

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2012 Nr. 225**

---

---

A. TITEL

*Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden  
en de Regering van de Unie van Socialistische Sovjet Republieken  
betreffende luchtdiensten;  
(met Bijlagen en brieven)  
's-Gravenhage, 17 juni 1958*

B. TEKST

De Nederlandse, de Russische en de Engelse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen en brieven, zijn geplaatst in *Trb.* 1958, 89.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1959, 60.

F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie rubriek G van *Trb.* 1958, 89.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1959, 60, *Trb.* 1998, 30 en *Trb.* 1998, 101.

---

Op 11 april 2006 is te Luxemburg de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten tot stand gekomen. De bepalingen van deze Overeenkomst zijn vanaf 1 maart 2007 voorlopig toegepast en op 25 februari 2008 in werking getreden. Door de inwerkingtreding van deze Overeenkomst wordt de bilaterale Overeenkomst tussen het Koninkrijk der

Nederlanden en de Unie van Socialistische Sovjet Republieken betreffende luchtdiensten van 17 juni 1958, in de verhouding met Moldavië, als volgt gewijzigd.

Ingevolge artikel 1, tweede lid, van de Overeenkomst van 11 april 2006 zal, wanneer in de tekst van de bilaterale Overeenkomst wordt verwezen naar onderdanen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie.

Ingevolge artikel 1, derde lid, van de Overeenkomst van 11 april 2006 zal, wanneer in de tekst van de bilaterale Overeenkomst wordt verwezen naar luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar de door het Koninkrijk der Nederlanden aangewezen luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen.

Ingevolge artikel 2, eerste lid, van de Overeenkomst van 11 april 2006 hebben de bepalingen van artikel 2, tweede en derde lid, van deze Overeenkomst voorrang op de overeenkomstige bepalingen van artikel 1, tweede lid, van de bilaterale Overeenkomst.

#### J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en overige verdragsgegevens *Trb.* 1958, 89, *Trb.* 1959, 60, *Trb.* 1984, 115, *Trb.* 1990, 84, *Trb.* 1998, 30 en *Trb.* 1998, 101.

#### **Verbanden**

De Overeenkomst is aangevuld door:

- |       |   |
|-------|---|
| Titel | : Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië inzake bepaalde aspecten van de luchtdiensten;<br>Luxemburg, 11 april 2006 |
| Tekst | : <i>Pb.</i> EU L 126 van 13 mei 2006, blz. 24 e.v.   |

De Overeenkomst is grotendeels vervangen door:

- |       |  |
|-------|--|
| Titel | : Overeenkomst inzake een gemeenschappelijke luchtvaartruimte tussen de Europese Unie en haar lidstaten en de Republiek Moldavië;<br>Brussel, 26 juni 2012 |
| Tekst | : <i>Trb.</i> 2012, 120  |

**Overige verwijzingen**

- Titel : Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart;  
Chicago, 7 december 1944  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 126
- Titel : Verdrag van de Wereld Meteorologische Organisatie;  
Washington, 11 oktober 1947  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 46
- Titel : Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden  
en Oekraïne inzake luchtvaartdiensten;  
Kiev, 7 september 1993  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 223
- Titel : Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der  
Nederlanden en de Regering van Mongolië inzake  
luchtdiensten;  
's-Gravenhage, 9 maart 1995  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 134
- Titel : Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de  
Republiek Georgië inzake luchtdiensten tussen en via  
hun onderscheiden grondgebieden;  
Wassenaar, 3 april 1995  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 169
- Titel : Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de  
Azerbeidzjaanse Republiek inzake luchtdiensten;  
Bakoe, 11 juli 1996  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 222

Uitgegeven de zesde december 2012.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

F.C.G.M. TIMMERMANS